

## Rámcová dohoda na zajištění konferencí

č.: SML/0011/2019

uzavřená dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), ve spojení s ust. § 131 an. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále jen „zákon“)

Níže uvedeného dne, měsíce a roku spolu:

### Dům zahraniční spolupráce

se sídlem: Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1

zastoupen: Ing. Danou Petrovou, ředitelkou

IČO: 61386839

Kontaktní osoba: xxx

e-mail: [xxx@dzs.cz](mailto:xxx@dzs.cz)

tel.: +420 221 850 xxx

dále jen „objednatel“

a

### Moudrý překlad, s.r.o.

se sídlem: Václavské náměstí 1/846, 110 00 Praha1

zastoupen: Michalem Moudrým

IČO: 271 56 052

DIČ: CZ27156052

Bankovní spojení: ČSOB, a.s., č.ú.: 254186976/0300

Kontaktní osoba: xxx

e-mail: [xxx@moudrypreklad.cz](mailto:xxx@moudrypreklad.cz)

tel.: +420 777 111 xxx

dále jen „poskytovatel č. 1“

a

### Omnis Olomouc, a.s.

se sídlem: Horní lán 1310/10a, 779 00 Olomouc

zastoupen: Ing. Danielem Vaverkou, statutárním ředitelem

IČO: 258 44 822

DIČ: CZ25844822

Bankovní spojení: Fio banka, 2601349100/2010

Kontaktní osoba: xxx

e-mail: [xxx@omnis.cz](mailto:xxx@omnis.cz)

tel.: +420 608 711 xxx

dále jen „poskytovatel č. 2“

**UNNI Trading, s.r.o.**

se sídlem: Na Letné 476/57, 779 00 Olomouc

zastoupen: Mgr. Patrkem Gajem, jednatelem

IČO: 278 02 221

DIČ: CZ27802221

Bankovní spojení: Raiffeisenbank, a.s., 5005510117/5500

Kontaktní osoba: xxx

e-mail: [xxx@unni.cz](mailto:xxx@unni.cz)

tel.: +420 777 855 xxx

dále jen „poskytovatel č. 3“

poskytovatel č. 1, 2 a 3 společně dále jen „**poskytovatelé**“ na straně druhé,

objednatel a poskytovatelé společně dále jen „**smluvní strany**“ uzavřely tuto dohodu:

## Čl. I.

### Preambule

1. Tato rámcová dohoda (dále jen „dohoda“) je uzavřena na základě výsledku zadávacího řízení vedeného objednatelem na profilu objednatele <https://nen.nipez.cz/profil/DZS> pod názvem „Uzavření Rámcové dohody na zajištění služeb pro konference pořádané zadavatelem 2019 - 2020“ pod identifikátorem č. Z2018-033186.
2. Předmětem veřejné zakázky dle odst. 1 tohoto článku byl výběr poskytovatelů, kteří budou pro objednatele zajišťovat pronájem konferenčních místností, technického a jiného vybavení a zajišťovat ubytování a catering pro konference a semináře pořádané objednatelem včetně souvisejících služeb, a to v kterémkoli kraji / městě v České republice (dále jen „konference“).
3. Na základě provedeného zadávacího řízení je tato dohoda uzavřena se 3 poskytovateli, jejichž nabídky byly vyhodnoceny jako nejvýhodnější, a kteří se v zadávacím řízení postupně umístili na prvním až třetím místě.
4. Požadavky uvedené v zadávací dokumentaci veřejné zakázky uvedené v odst. 1 tohoto článku, stejně tak jako nabídky podané jednotlivými poskytovateli, jsou pro poskytovatele v rámci plnění této dohody závazné.

## Čl. II.

### Předmět dohody

1. Předmětem této dohody je závazek poskytovatele poskytovat objednateli služby specifikované v Příloze č. 1 – Seznam požadovaných služeb (dále jen „Příloha č. 1“) a objednatel se zavazuje k řádnému a včasnému převzetí předmětu dohody a zaplacení ceny za jeho realizaci dle podmínek sjednaných touto dohodou.
2. Poskyvatelé budou objednateli v souladu s Přílohou č. 1 a pokyny objednatele poskytovat zejména následující služby:
  - a. ubytovací služby;
  - b. pronájem konferenčních prostor;
  - c. zajištění technického a jiného vybavení konferenčních prostor;
  - d. catering.
3. Poskyvatelé jsou povinni poskytovat objednateli objednané služby výhradně s využitím členů týmu uvedených v Příloze č. 2 – Jmenný seznam členů týmu (dále jen „Příloha č. 2“), tedy při přípravách i realizaci každé konference bude vždy přítomen alespoň jeden člen týmu uvedený v Příloze č. 2. Člen týmu a jeho kontaktní údaje dle tohoto odstavce bude uveden v nabídce poskytovatele.
4. Objednatel je v souladu s realizovaným zadávacím řízením oprávněn poptávat i jiné služby související s předmětem plnění této dohody, avšak v Příloze č. 1 neuvedené, které budou v technických možnostech poskytovatelů a jimi odsouhlaseny podáním nabídky do minitendru.
5. Četnost plnění předmětu této dohody je závislá na aktuální potřebě objednatele, přičemž jednotlivá plnění předmětu této dohody budou objednatelem požadována na základě a v souladu s touto dohodou dle čl. III., IV. a Přílohy č. 1, 2 a 3.
6. Veškerá písemná komunikace mezi objednatelem a poskytovateli bude probíhat výhradně prostřednictvím národního elektronického nástroje (dále jen „NEN“).
7. Je-li v této dohodě uvedeno, že objednatel oznámí určitou skutečnost poskytovatelům, má se za to, že tato skutečnost bude oznámena prostřednictvím NENU, a to všem poskytovatelům, se kterými je uzavřena tato dohoda, pokud z kontextu nevyplývá něco jiného.

8. Je-li v této dohodě uváděn pojem „poskytovatelé“, rozumí se tím jak každý poskytovatel (všichni poskytovatelé), tak dle povahy věci i jednotliví poskytovatelé (kterýkoliv z poskytovatelů), není-li výslovně stanoveno jinak.

### Čl. III.

#### Výběr poskytovatele

1. Pro konkrétní plnění na základě této dohody bude poskytovatel vybrán vždy formou obnovené soutěže mezi všemi poskytovateli této dohody (dále jen „minitendr“) v souladu s ust. § 135 zákona. Lhůta pro podání nabídek bude obvykle stanovena na 5 pracovních dnů.
2. Předmětem minitendru budou služby dle Přílohy č. 1 pro konference pořádané objednatelem, nejde-li o případ dle čl. II. odst. 4 této dohody.
3. Objednatel je oprávněn činit jednotlivé minitendry a související objednávky nerovnoměrně dle aktuální potřeby, přičemž není povinen objednávat veškeré položky uvedené v Příloze č. 1.
4. Poskytovatelé nejsou oprávněni domáhat se zadání minitendru a související objednávky v případě, že se je objednatel rozhodne nezadat.
5. Poskytovatelé budou k podání nabídky do minitendru vyzváni prostřednictvím NENU. Vyzvání poskytovatelé jsou následně oprávněni podat prostřednictvím NENU nabídku do minitendru, a to ve lhůtě pro podání nabídky. Později podané nabídky nebudou otevřeny a z minitendru budou vyřazeny.
6. Výzva resp. položkový rozpočet, jehož vzor je v Příloze č. 3 této dohody, bude vždy obsahovat nejméně:
  - a. identifikační údaje objednatele;
  - b. lhůtu a způsob podání nabídky;
  - c. název konkrétní konference;
  - d. termín a město / kraj konání konkrétní konference;
  - e. předpokládaný počet účastníků konkrétní konference;
  - f. specifikaci rozsahu a druhu požadovaných služeb.
7. Výzva resp. položkový rozpočet může dále obsahovat:
  - a. nejvyšší možnou celkovou cenu za realizaci konkrétní konference, která nesmí být překročena;
  - b. podrobnou specifikaci požadavků objednatele na objekt;
  - c. požadavky na dopravní dostupnost místa konání konference;
  - d. další požadavky objednatele.
8. V případě, že budou mít poskytovatelé za to, že požadavky objednatele neodpovídají podmínkám této dohody či proběhlého zadávacího řízení, jsou oprávněni jej na tuto skutečnost upozornit, a to do následujícího dne ode dne odeslání výzvy. Objednatel bez zbytečného odkladu zkontroluje své požadavky a v případě, že vyhoví upozornění poskytovatelů, oznámí tuto skutečnost opravenou výzvou. Nesdělí – li poskytovatelé objednateli bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 24 hodin od obdržení opravené výzvy, že vyžadují prodloužení lhůty pro podání nabídek, zůstane původní lhůta pro podání nabídek zachována i přes provedené opravy. Objednatel je oprávněn lhůtu pro podání nabídek prodloužit i bez požadavku poskytovatelů.
9. Poskytovatelé jsou povinni stanovit jednotkové ceny poptávaných položek v minitendru skutečnými cenami, absolutní částkou v českých korunách v členění cena za jednotku bez DPH, cena celkem bez DPH, výše DPH a cena celkem vč. DPH. Jednotkové ceny musí být stanoveny jako nejvýše přípustné, není možné je překročit a nabídková cena musí obsahovat veškeré náklady nutné pro kvalitní splnění předmětu minitendru.

10. Objednatel sestaví za účelem hodnocení a posouzení nabídek poskytovatelů tříčlennou komisi včetně jejího předsedy. Komise rozhoduje většinou všech členů. Členové komise nesmí být ve vztahu k minitendru ve střetu zájmů, za tímto účelem podepíší čestné prohlášení ke střetu zájmů. V případě potřeby může komise rozhodovat per rollam prostřednictvím e-mailu (avšak mimo úkon otvírání nabídek), nebo se může sejít opakovaně.
11. Otevírání nabídek bude s ohledem na elektronické podání nabídky vždy neveřejné.
12. Otevírání nabídek proběhne bez zbytečného odkladu po uplynutí lhůty pro podání nabídky, a to v sídle objednatele. Prominutí zmeškání lhůty pro podání nabídky s ohledem na ustanovení § 135 odst. 1 písm. c) a § 109 zákona a s ohledem na zajištění zásady transparentnosti není možné.
13. Doručené nabídky komise zkontroluje, zda splňují všechny požadavky stanovené minitendrem a vyřadí ty, které požadavky nesplňují. Poskytovatel, jehož nabídka byla vyřazena, bude z minitendru vyloučen.
14. Nabídky splňující požadavky objednatele komise zhodnotí na základě hodnotícího kritéria, jímž je ekonomická výhodnost nabídky, přičemž bude automatickou metodou hodnocení prostřednictvím elektronického nástroje NEN posuzovat nejnížší nabídkovou cenu. Nejlépe hodnocena bude tedy nabídka s nejnížší nabídkovou cenou.
15. Komise je oprávněna provést posouzení splnění podmínek účasti v minitendru až po hodnocení nabídek. U vybraného poskytovatele musí komise provést posouzení splnění podmínek účasti v minitendru a hodnocení jeho nabídky vždy.
16. Komise neprovede hodnocení nabídek, pokud by měla hodnotit nabídku pouze jednoho poskytovatele. V takovém případě pouze zkontroluje, zda nabídka splňuje všechny požadavky a obsahuje všechny náležitosti stanovené v minitendru. Objednatel následně rozhodne, zda tuto nabídku přijme jako nejvhodnější, nebo minitendr zruší.
17. V případě shody nabídkových cen bude jako vítězná přijata nabídka poskytovatele, která byla do elektronického nástroje doručena dříve
18. Objednatel je oprávněn zrušit minitendr bez udání důvodu, a to až do okamžiku zaslání objednávky vybranému poskytovateli.
19. Předseda komise pořídí písemnou zprávu o výběru poskytovatele, ve které uvede identifikaci minitendru, složení komise, seznam hodnocených nabídek a popis hodnocení, popřípadě informaci o tom, že minitendr byl zrušen. Písemná zpráva bude připojena ke zprávě o výsledku minitendru.
20. O výsledku každého jednotlivého minitendru, jakož i o jeho případném zrušení, budou poskytovatelé informováni.
21. Poskyvatelé, kteří podali nabídku do minitendru, jsou oprávněni podat odůvodněné námitky proti svému vyloučení či výběru poskytovatele, a to nejdéle do 3 pracovních dnů ode dne oznámení výběru poskytovatele. Objednatel podané námitky přezkoumá a ve lhůtě 3 pracovních dnů je vypořádá, tedy jim buď vyhoví a přijme vhodné opatření k nápravě, nebo je zamítne. Podání námitek nemá v souladu s ust. § 135 odst. 3 zákona odkladný účinek.
22. V případě neposkytnutí součinnosti ze strany vybraného poskytovatele může být v souladu s čl. IV. odst. 2 a 4 této dohody oznámen výběr nového poskytovatele, který se umístil jako další v pořadí.
23. V případě, že výše uvedeným postupem nedojde k výběru poskytovatele, je objednatel oprávněn zajistit plnění požadovaných služeb mimo tuto dohodu.

#### **Čl. IV.**

##### **Objednávka**

1. Pověřená osoba objednatele vystaví na základě provedeného minitendru objednávku.
2. V případě, že vybraný poskytovatel odmítne plnit zaslouanou objednávku, je objednatel oprávněn objednat plnění u poskytovatele, který se umístil jako druhý v pořadí v proběhlém minitendru.

V případě odmítnutí plnění poskytovatelem, který se umístil jako druhý v pořadí, platí uvedený postup dále obdobně.

3. Objednávka v písemné formě zaslaná vybranému poskytovateli prostřednictvím NENU bude obsahovat nejméně:
  - a. identifikační údaje objednatele;
  - b. název konkrétní konference;
  - c. termín a místo konání konkrétní konference;
  - d. předpokládaný počet účastníků konkrétní konference;
  - e. specifikaci rozsahu a druhu požadovaných služeb;
  - f. případně další požadavky objednatele.

V objednávce budou dále uvedeny identifikační údaje vybraného poskytovatele.

4. Vzhledem ke skutečnosti, že NEN obsahuje údaje o přečtení zaslaných zpráv, je zaslaná objednávka vybranému poskytovateli akceptována okamžikem jejího přečtení, nesdělí – li vybraný poskytovatel objednateli bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 48 hodin od jejího obdržení prostřednictvím NENU, že objednávku neakceptuje. Akceptací objednávky je uzavřena dílčí dohoda.
5. V případě, že ujednání obsažené v jednotlivé objednávce se bude odchylovat od ustanovení obsaženého v této dohodě, má ujednání obsažené v objednávce přednost před ustanovením obsaženým v této dohodě, ovšem pouze ohledně plnění objednaného v dané objednávce a za předpokladu, že nedojde k podstatné změně práv a povinností smluvních stran vyplývajících z této dohody.

#### **Čl. V.**

##### **Doba trvání dohody**

1. Tato dohoda je uzavřena na dobu určitou, a to na dobu do vyčerpání finančních prostředků dle čl. VII. odst. 1 této dohody, nejdéle však do 24 měsíců od účinnosti této dohody, přičemž plnění objednaná v době účinnosti rámcové dohody mohou být uskutečněna i po této lhůtě
2. V případě nevyčerpání finančních prostředků dle čl. VII. odst. 1 této dohody jsou smluvní strany oprávněny nejpozději týden před koncem účinnosti tuto dohodu dodatkem prodloužit, a to nejvýše o dalších 12 měsících.

#### **Čl. VI.**

##### **Místo plnění dohody**

1. Místo plnění této dohody je místo konání každé jednotlivé konference.

#### **Čl. VII.**

##### **Cena, platební podmínky**

1. Smluvní strany se dohodly, že finanční prostředky vyčleněné na všechny objednávky učiněné v průběhu plnění předmětu této dohody nesmí překročit celkovou částku **30.000.000,- Kč** bez DPH (slovy: třicetmilionůkorunčeských). K ceně bude připočtena zákonná sazba DPH.
2. Smluvní strany se dohodly, že ceny uvedené v položkovém rozpočtu každého jednotlivého minitendru zahrnují veškeré poplatky, výdaje a další náklady potřebné k řádnému plnění předmětu této dohody. Jakákoli změna položkového rozpočtu či ceny musí být dopředu odsouhlasena objednatelem, jinak je neplatná a posouzena s ohledem na naplnění podmínek § 222 zákona.

3. Dílčí objednávku poskytovatelé vyúčtují objednateli formou faktury, jež musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a § 435 občanského zákoníku. Přílohou faktury bude vždy kopie objednávky, ke které se faktura vztahuje. Splatnost faktury činí 21 dnů od jejího doručení objednateli.
4. Pokud faktura neobsahuje všechny zákonem a dohodou stanovené náležitosti, je objednatel oprávněn ji do data splatnosti vrátit s tím, že poskytovatelé jsou poté povinni vystavit novou fakturu s novým jednadvacetidenním termínem splatnosti. V takovém případě není objednatel v prodlení s úhradou. Poslední daňový doklad v kalendářním roce musí být objednateli doručen nejpozději 7. prosince příslušného roku.
5. Veškeré platby budou poukázány bankovním převodem na účty poskytovatelů uvedené na faktuře. Za okamžik zaplacení je považován den, kdy je částka odepsána z účtu objednatele.

### ČI. VIII.

#### Práva a povinnosti poskytovatelů

1. Poskytovatelé se zavazují během plnění této dohody a po jejím ukončení zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví od objednatele v souvislosti s plněním dohody.
2. Poskytovatelé se zavazují poskytovat veškeré služby s odbornou péčí, v obvyklé kvalitě, dle svých nejlepších znalostí a schopností, přičemž jsou při své činnosti povinni sledovat a chránit zájmy a dobré jméno objednatele a postupovat v souladu s jeho pokyny.
3. Poskytovatelé se zavazují provádět plnění této dohody v souladu s Přílohou č. 1 a jednotlivými objednávkami.
4. Poskytovatelé se zavazují v rámci přípravy i realizace předmětu této dohody zajistit přítomnost člena týmu, který bude objednateli k dispozici pro řešení případných problémů, vad a požadavků objednatele, a to nejméně jednu hodinu před počátkem konání, po celou dobu trvání a nejméně jednu hodinu po oficiálním ukončení jednotlivé konference. Poskytovatelé se zavazují prostřednictvím člena týmu zajistit dohled nad plněním požadavků objednatele.
5. Poskytovatelé se zavazují reagovat na veškeré připomínky a reklamace objednatele, na které se nevztahuje odst. 4 tohoto článku, nejvýše do 48 hodin od jejich uplatnění objednatel. Objednatel je oprávněn uplatňovat připomínky a reklamace v souladu s tímto odstavcem prostřednictvím NENU.
6. Člen týmu je povinen poskytovat řádnou a dostatečnou součinnost při komunikaci s objednatel, čímž se rozumí zejména zajištění prohlídky místa plnění konference, a to nejdéle do 5 pracovních dnů od takového požadavku objednatele, přičemž člen týmu je povinen se takové prohlídky osobně účastnit, dále pak zodpovídání dotazů objednatele, či poskytování informací objednateli v pracovních dnech mezi 8:00 hod. a 17:00 hod., a to nejdéle do 24 hodin od okamžiku obdržení dotazu, či sdělení informace. Komunikace v souladu s tímto odstavcem bude probíhat prostřednictvím e-mailu či telefonicky. V případě potřeby jsou poskytovatelé povinni zajistit zástupce člena týmu a bez zbytečného odkladu o této skutečnosti informovat objednatele.
7. Poskytovatelé se zavazují informovat objednatele o jakémkoliv změně oproti ujednání v této dohodě, zejména jde-li o místo konání, čas, catering, nebo ubytování, a to jakmile se o takové změně dozví.
8. Poskytovatelé jsou povinni vyúčtovat objednateli cenu za realizaci jednotlivé konference a služeb s ní souvisejících pouze dle skutečného počtu účastníků, kteří se jí účastnili, to neplatí v případě nedodržení lhůty k upřesnění počtu účastníků dle čl. IX. odst. 3 této dohody. V případě nedodržení lhůty pro upřesnění počtu účastníků je pro vyúčtování rozhodný objednaný počet účastníků.
9. Poskytovatelé jsou povinni vyúčtovat objednateli cenu za catering výhradně v souladu s upřesněním dle čl. IX. odst. 4 této dohody. V případě nedodržení lhůty pro upřesnění ze strany objednatele je pro vyúčtování rozhodný objednaný catering.

10. Poskytovatelé jsou povinni objednateli zajistit nerušený průběh konference, a to zejména hlukem či jinými rušivými zvuky.
11. Poskytovatelé se zavazují na vyžádání prostřednictvím NENU informovat objednatele o stavu čerpání finančních prostředků, přičemž poskytovatelé jsou povinni uvést, kolik Kč bez DPH bylo celkem od účinnosti této dohody již vyčerpáno.

## **Čl. IX.**

### **Práva a povinnosti objednatele**

1. Objednatel je povinen poskytovat poskytovatelům součinnost nezbytnou k řádnému plnění předmětu této dohody.
2. Objednatel je povinen objednávat u poskytovatelů konference dle minutendů nejpozději 3 týdny před plánovaným termínem konání konference. Při nedodržení této lhůty nejsou poskytovatelé povinni plnění poskytnout a objednateli v tomto případě nenáleží poplatek dle čl. XI. odst. 1 této dohody.
3. Objednatel si vyhrazuje právo bez uplatnění jakékoliv sankce upřesnit, tedy i snížit, konečný počet účastníků konference až do výše 10 % z původně předpokládaného počtu účastníků, a to nejdéle 5 celých dnů před plánovaným skutečným termínem konání konference (podmínka je splněna, je-li počet upřesněn např. takto: konference se koná ve středu, upřesnění počtu bylo zasláno ve čtvrtek předcházejícího týdne). V případě snížení počtu účastníků o více než 10 % mají poskytovatelé právo uplatnit smluvní pokutu dle čl. XI. odst. 2 této dohody.
4. Objednatel si vyhrazuje právo bez uplatnění jakékoliv sankce upřesnit počet a výběr konkrétních jídel, a to nejdéle 2 celé dny před plánovaným termínem konání jednotlivé konference.

## **Čl. X.**

### **Odpovědnost poskytovatelů za vady a jakost**

1. Za vadu týkající se zajištění cateringu se dle této dohody považuje zejména:
  - a. studené, či teplé občerstvení nesestává z kvalitních čerstvých potravin;
  - b. občerstvení není dodáno v požadovaném množství;
  - c. nezajištění požadované vegetariánské či jiné speciální varianty občerstvení;
  - d. občerstvení nemá požadovaný počet chodů;
  - e. nezajištění požadovaného počtu míst k sezení u stolů pro všechny účastníky konference;
  - f. zajištění cateringových prostor, které nebudou kapacitně vhodné s ohledem na celkový počet účastníků konference;
  - g. nezajištění obslužného personálu, který je nutný pro bezproblémový průběh.
  - h. občerstvení není zajištěno v požadovanou dobu.
2. Za vadu týkající se zajištění ubytování se dle této dohody považuje zejména:
  - a. nezajištění požadovaného počtu pokojů;
  - b. nezajištění požadovaného druhu pokoje;
  - c. nezajištění požadované lokality k ubytování;
  - d. nezajištění požadovaného vybavení (zejména samostatné sociální zařízení) pokoje;
  - e. nezajištění požadovaného bezbariérového ubytování;
  - f. nezajištění výhradně nekuřáckých prostor.
3. Za vadu týkající se zajištění pronájmu místností pro konferenci se dle této dohody považuje zejména:



- a. nedostatečné zajištění, či nezajištění požadovaných odpovídajících konferenčních prostor;
  - b. zajištění neodpovídajícího počtu a neodpovídající kvality požadovaných prostor;
  - c. zajištění konferenčních prostor neodpovídající kapacity, či neodpovídajících rozměrů vzhledem k počtu účastníků konference;
  - d. sloupy bránící výhledu ze všech míst zahrnutých do požadované kapacity konferenčního prostoru na řečníka i promítací plátno;
  - e. nezajištění požadovaného bezbariérového přístupu do konferenčních prostor;
  - f. nedostatečné zajištění, či nezajištění požadovaného vnitřního vybavení konferenčních a ostatních prostor;
  - g. hluk, kouř či zápach narušující řádný průběh konference;
  - h. nezajištění vhodných teplotních podmínek dle Přílohy č. 1 k Nařízení vlády č. 361/2007 Sb. kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci v platném znění, (třída práce I, tj. 20°C - 27°C);
  - i. nezajištění odpovídající kapacity sociálních zařízení pro plánovaný počet účastníků konference.
4. Za vadu týkající se zajištění technického vybavení se dle této dohody považuje zejména:
- a. nedostatečné zajištění, či nezajištění požadovaného technického vybavení;
  - b. zajištění neodpovídajícího počtu požadovaného technického vybavení;
  - c. zajištění neodpovídajícího typu/druhu požadovaného technického vybavení;
  - d. zajištění nefunkčního požadovaného technického vybavení;
  - e. nedostatečné zajištění, či nezajištění požadovaného připojení na internet;
  - f. nezajištění přítomnosti technického pracovníka.
5. Za vadu se dle této dohody rovněž považuje zajištění plnění předmětu této dohody v rozporu s nabídkou dle minitendru, nebo objednávkou.
6. Dále se za vadu považuje porušení smluvních povinností uvedených v čl. II. a VIII. této dohody.
7. Člen týmu je povinen řešit případné vady předmětu plnění přímo na místě během konání konference, a to bez zbytečného odkladu po jejich zjištění či (ústním) oznámení pověřenou osobou objednatele, nejpozději však do jedné hodiny po oficiálním ukončení konference. Zástupci obou smluvních stran jsou povinny o vzniklé vadě předmětu plnění a jejím řešení sepsat a podepsat protokol. V případě, že smluvní strany shledají, že poskytnuté plnění trpí vadami, uplatní se podmínky dle čl. XII. odst. 2 této dohody. V případě, že člen týmu neposkytne součinnost při řešení vad předmětu plnění, platí, že poskytnuté plnění trpí vadami, a uplatní se postup dle čl. XII. odst. 2 této dohody. V případě, že pověřená osoba objednatele bez zbytečného odkladu poté, co se na místě konání konference dozví o vadném plnění, (ústně) neoznámí členu týmu zjištěné vady, považuje se poskytnuté plnění za bezvadné.
8. V případě vadného plnění předmětu dohody se uplatní podmínky dle čl. XII. odst. 2 této dohody.

#### Čl. XI.

##### Storno podmínky

1. V případě storna konání jednotlivé konference ze strany objednatele se uplatní následující poplatky:

Storno učiněné před konáním konference	Výše poplatku v % z ceny jednotlivé konference
Více než 30 dnů	Bez poplatku

30 dnů – 20 dnů	10 %
19 dnů - 10 dnů	30 %
9 dnů – 2 dnů	70 %
1 den – 0 dnů	100 %

2. V případě snížení počtu účastníků (nejdéle 5 pracovních dnů před konáním konference) o více než 10 % z původně předpokládaného počtu účastníků mají poskyvatelé nárok na smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč (slovy jedentisíckorunčeských) za každý den každého zrušeného účastníka nad rámec těchto 10 %.

## Čl. XII.

### Sankce

1. Za porušení povinnosti mlčenlivosti specifikované v čl. VIII. odst. 1 této dohody jsou poskyvatelé povinni uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: desettisíckorunčeských), a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
2. V případě prodlení poskytovatelů s plněním předmětu této dohody ve stanoveném termínu, nebo v případě vadného plnění, má objednatel nárok na smluvní pokutu ve výši 10 % z ceny jednotlivé konference, a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
3. Za porušení povinnosti přítomnosti člena týmu uvedené v čl. II. odst. 3 této dohody jsou poskyvatelé povinni uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: desettisíckorunčeských), a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
4. Za porušení stanovené reakční doby člena týmu uvedené v čl. VIII. odst. 5 této dohody jsou poskyvatelé povinni uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: desettisíckorunčeských), a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
5. Za porušení povinnosti součinnosti člena týmu uvedené v čl. VIII. odst. 6 této dohody jsou poskyvatelé povinni uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: desettisíckorunčeských), a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
6. Za porušení informační povinnosti poskytovatelů uvedené v čl. VIII. odst. 7 této dohody jsou poskyvatelé povinni uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: desettisíckorunčeských), a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
7. V případě prodlení objednatele s úhradou fakturované částky mají poskyvatelé nárok na úrok z prodlení v zákonné výši.
8. Zaplacením smluvních sankcí není dotčena povinnost poskytovatelů dále řádně plnit předmět této dohody.
9. Objednatel je oprávněn započíst smluvní sankce na splatnou část ceny za realizaci předmětu této dohody.

## Čl. XIII.

### Ukončení dohody

1. Tato dohoda může zaniknout:
  - a. písemnou dohodou smluvních stran;
  - b. písemnou výpovědí této dohody;
  - c. písemným odstoupením od této dohody v případě podstatného porušení povinností z této dohody či objednávkou některou ze smluvních stran.

2. Smluvní strany mohou tuto dohodu vypovědět i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, v němž byla písemná výpověď doručena druhé smluvní straně.
3. Podstatným porušením povinností se rozumí nesplnění dohody nebo objednávky poskytovateli ve stanoveném termínu, nebo kvalitě, v případě poskytnutí objektu neodpovídajícího objednavce, nezaplacení splatného závazku objednatel i přes písemnou výzvu poskytovatelů, nebo porušení povinností dle čl. VIII. této dohody.
4. Odstoupení od dohody je účinné dnem, kdy bylo písemné oznámení o odstoupení doručeno druhé smluvní straně.
5. Odstoupením od dohody nejsou dotčena práva smluvních stran na úhradu splatné smluvní sankce, úroků z prodlení a náhrady škody.
6. Tato dohoda může rovněž za podmínek stanovených v tomto článku zaniknout i pouze mezi objednatel a jedním z poskytovatelů, přičemž v takovém případě dohoda zaniká pouze vůči tomuto poskytovateli a ve vztahu k ostatním poskytovatelům zůstává v platnosti, jsou-li stranou dohody alespoň tři poskyvatelé.
7. V pochybnostech se má za to, že písemné vyrozumění o výpovědi/odstoupení od této dohody bylo druhé smluvní straně doručeno třetím pracovním dnem ode dne jeho odeslání.

#### **Čl. XIV.**

##### **Závěrečná ustanovení**

1. Poskyvatelé jsou podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobami povinnými spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.
2. Poskyvatelé podpisem dohody výslovně souhlasí s uveřejněním celého znění této dohody a jednotlivých dílčích objednávek uzavřených na základě jednotlivých minutedrů, a to s ohledem na zákonnou povinnost uveřejnění dohody prostřednictvím registru smluv. Pro případ pochybností smluvní strany shodně prohlašují, že tato dohoda a jednotlivé dílčí objednávky neobsahují obchodní tajemství, utajované informace, či další údaje, které nemohou být uveřejněny prostřednictvím registru smluv.
3. Smluvní strany se dohodly, že splnění zákonné povinnosti uveřejnění dohody a dílčích objednávek prostřednictvím registru smluv zajistí objednatel, přičemž v případě jeho prodlení s uveřejněním dohody či objednávky zajistí tuto povinnost nejdéle do 30 dnů ode dne uzavření dohody či dílčí objednávky poskyvatel.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že objednatel je oprávněn scan podepsané dohody a objednávek v elektronické podobě v souladu se svými dalšími zákonnými povinnostmi uveřejnit, a to bez časového omezení.
5. Poskyvatelé berou na vědomí, že jejich osobní údaje specifikované v záhlaví této dohody jsou ze strany objednatel zpracovávány v souvislosti s plněním povinností dle této dohody a v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, což je ze strany objednatel specifikováno v dokumentech Zásady zpracování osobních údajů a Oznámení o zpracování osobních údajů dostupných na webových stránkách objednatel ([www.dzs.cz](http://www.dzs.cz)).
6. Veškeré právní vztahy touto dohodou výslovně neupravené se řídí občanským zákoníkem a zákonem.
7. Smluvní strany se zavazují, že v případě sporů o obsah a plnění této dohody či jednotlivých objednávek vynaloží veškeré úsilí, které lze spravedlivě požadovat, k tomu, aby tyto spory byly vyřešeny smírnou cestou, zejména aby byly odstraněny okolnosti vedoucí ke vzniku práva od této dohody odstoupit nebo způsobující její neplatnost. Pokud by se v důsledku změny právních předpisů nebo jiných důvodů stala některá ujednání této dohody neplatnými nebo neúčinnými,

budou tato ustanovení uvedena do souladu s právními normami a smluvní strany prohlašují, že tato dohoda je ve zbývajících ustanoveních platná, neodporuje-li to jejímu účelu nebo nejedná-li se o ustanovení, která oddělit nelze.

8. Smluvní strany sjednávají, že v případě sporu vzniklého při plnění, nebo v souvislosti s touto dohodou, jsou příslušné k jeho řešení obecné soudy České republiky.
9. Jakékoliv změny či doplňky této dohody je možné činit pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků.
10. Tato dohoda je vyhotovena elektronicky, po připojení elektronických podpisů smluvních stran bude mít každá smluvní strana v držení digitální originál.
11. Tato dohoda nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Jednotlivé dílčí objednávky, s hodnotou plnění nad 50.000,- Kč bez DPH, nabývají účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv, ostatní objednávky nabývají účinnosti jejich akceptací ze strany poskytovatelů.
12. Smluvní strany prohlašují, že tato dohoda byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, že si dohodu přečetly, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své elektronické podpisy.

*Přílohy: Příloha č. 1 – Seznam požadovaných služeb*

*Příloha č. 2 – Jmenný seznam členů týmu*

*Příloha č. 3 – Vzor – položkový rozpočet minitendr*

V Praze dne .....

V Olomouci dne .....

---

Michal Moudrý  
Jednatel Moudrý překlad, s.r.o.  
poskytovatel č. 1

---

Ing. Daniel Vaverka  
statutární ředitel Omnis Olomouc, a.s.  
poskytovatel č. 2

V Olomouci dne .....

V Praze dne .....

---

Mgr. Patrik Gaj  
Jednatel UNNI Trading, s.r.o.  
poskytovatel č. 3

---

Ing. Dana Petrova  
ředitelka DZS  
objednatel

## Příloha č. 1

Popis	
ubytování	***hotel - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	***hotel - 2 lůžkový pokoj (oddělená lůžka) s vlastním sociálním zařízením
	****hotel - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	****hotel - 2 lůžkový pokoj (oddělená lůžka) s vlastním sociálním zařízením
	****hotel - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	****hotel - 2 lůžkový pokoj (oddělená lůžka) s vlastním sociálním zařízením
	*penzion - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	*penzion - 2 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	**penzion - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	**penzion - 2 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	***penzion - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	***penzion - 2 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	****penzion - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	****penzion - 2 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením
	ekocentrum, komunitní centrum - pokoj dle možností objektu (oddělená lůžka) s vlastním sociálním zařízením / sociální zařízení na chodbě
	konferenční prostory
malé konferenční místnosti s kapacitou cca 20 - 30 osob (dle požadavku) - školní uspořádání (možnost hýbat nábytkem)	
uzamykatelná místnost pro přivezené vybavení a zázemí lektorů	
stolky pro materiály	
prostory pro registraci - 2 stolky se židlemi v blízkosti konferenční místnosti	
šatna bez obsluhy	
šatna s obsluhou	
zajištění navigačních cedulí pro účastníky	
parkování u objektu, kde se konferenční a ubytovací prostory nachází	
pronájem dataprojektoru + plátna	
flipchartový stojan se 100 papíry + 10 fixy	
ozvučení konferenční místnosti vč. zapůjčení mikrofону	
připojení na internet prostřednictvím WiFi	
podpora technického pracovníka	
možnost kopírování	

## Příloha č. 1

catering	občerstvení při registraci (voda/minerálka, káva, čaj, juice, ovoce – 200 g/osoba, slané nebo sladké pečivo – 2 ks/osoba - bezlepková varianta na vyžádání)
	snídaně formou bufetu (min. 300 g porce na osobu: ovoce, sladké (např. jablečný závin, koláček) nebo slané obložené pečivo, včetně vegetariánské varianty - bezlepková varianta na vyžádání) + nápoj (káva, čaj, studené nealko nápoje)
	vždy musí být obsaženo: jogurt, müsli, džem, med, sýr, salám, pečivo (celozrnný chléb, obyčejný chléb, rohlíky - bezlepková varianta na vyžádání), čaj
	snídaně formou balíčku (min. 300 g porce na osobu: ovoce, sladké nebo slané obložené pečivo, včetně vegetariánské varianty) + nápoj (káva, čaj, studené nealko nápoje)
	občerstvení na coffee break (min. 300 g porce na osobu: ovoce, sladké (jablečný závin, koláček, apod.) nebo slané obložené pečivo, včetně vegetariánské varianty - bezlepková varianta na vyžádání) + nápoj (káva, čaj, studené nealko nápoje)
	vždy musí být obsaženo: čaj (černý a zelený), káva, voda (postačuje voda z kohoutku), mléko (ne jednotlivě balené smetany), ovoce
	oběd formou bufetu (polévka, výběr ze tří druhů teplých jídel včetně vegetariánských pokrmů - bezlepková varianta na vyžádání, min. 400 g porce na osobu), zeleninový salát, k dispozici džbán s vodou (postačuje voda z kohoutku) a citronem, džus, čaj, káva s mlékem
	oběd formou servírovaného menu (výběr ze tří druhů jídel), vždy musí být obsažena polévka a 1 ks nápoje 0,5 l
	oběd formou balíčku (plnohodnotný oběd - 1 ks celé bagety o velikosti alespoň 25 cm se šunkou a sýrem, voda, ovoce, sušenka), vegetariánská varianta
	večeře formou bufetu (výběr ze tří druhů teplých pokrmů včetně vegetariánské varianty - bezlepková varianta na vyžádání, min. 400 g porce na osobu), zeleninový salát, k dispozici džbán s vodou a citronem, džus, čaj, káva s mlékem
	večeře formou studeného rautu (cca 200 g na osobu, chlebičky, jednohubky, uzeniny, pečivo, krájená zelenina - bezlepková varianta na vyžádání), 2 ks nealko nápojů na účastníka (výběr z: džus, limonáda, voda)
	večeře formou servírovaného menu (výběr ze tří druhů jídel), vždy musí být obsažen 1 ks nápoje 0,5 l
	večeře formou balíčku (min. 400 g porce na osobu: ovoce, sladké nebo slané obložené pečivo - 1 ks celé bagety o velikosti alespoň 25 cm se šunkou a sýrem, včetně vegetariánské varianty - bezlepková varianta na vyžádání), k dispozici džbán s vodou a citronem, džus, čaj, káva s mlékem
voda k dispozici po celou dobu konání konference, ve džbánech s dostatkem čistých sklenic nebo malá balená 0,5 l (2 ks na účastníka na den)	

Příloha č. 2

**Jmenný seznam členů týmu**

Poskytovatel č. 1:

1. xxx

Poskytovatel č. 2:

1. xxx

Poskytovatel č. 3:

1. xxx

2. xxx

3. xxx

Příloha č. 3

**Vzor – Položkový rozpočet minitendr**

POLOŽKOVÝ ROZPOČET pro									
MINITENDR z RÁMCOVÉ DOHODY NA ZAJIŠTĚNÍ KONFERENCÍ 2019 - 2020 č. SML/0011/2019									
Adresa objednatele:		Dům zahraniční spolupráce, Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1							
Zasloupen:		Ing. Danou Petrovou, ředitelkou							
IČO:		61386839							
Kontaktní osoba:									
e-mail / telefon:		221 850 xxx							
Lhůta pro podání nabídky:		do xx. xx. 2018 do xx:xx hodin							
Způsob podání nabídky:		elektronicky, zasláním vyplněného položkového rozpočtu do elektronického nástroje NEN							
Název konference:									
Termín konání:									
Město / kraj konání:									
Předpokládaný počet účastníků konference:									
Nejvyšší možná celková cena, která nesmí být překročena v Kč bez DPH:									
Stanovení dopravní dostupnosti:									
Konferenční místnost se musí nacházet ve stejném objektu jako ubytování a catering:		ANO / NE							
Jiné požadavky na objekt:									
Další požadavky objednatele:									
Nabídka poskytovatele - název:									
Nabídka poskytovatele - IČO:									
Cien týmu zodpovědný za realizaci:									
Kontaktní údaje na člena týmu (e-mail a telefon):									
Nabídka místa konání (název objektu):									
	Specifikace druhu požadovaných služeb	Počet pokojů / jednotek / osob	Poznámka	Datum	Délka pronájmu (celý den, dopoledne, odpoledne)	Cena za jednotku bez DPH	Cena celkem bez DPH	DPH samostatně	Cena celkem včetně DPH
ubytování (nekuřácké pokoje)	****hotel - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	****hotel - 2 lůžkový pokoj (oddělená lůžka) s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	****hotel - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	****hotel - 2 lůžkový pokoj (oddělená lůžka) s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	****hotel - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	****hotel - 2 lůžkový pokoj (oddělená lůžka) s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	*penzion - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	*penzion - 2 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	**penzion - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	**penzion - 2 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	***penzion - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	***penzion - 2 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	****penzion - 1 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
	****penzion - 2 lůžkový pokoj s vlastním sociálním zařízením								- Kč
konferenční prostory (nekuřácké prostředí)	konferenční místnost s kapacitou dle počtu účastníků - školní uspořádání (možnost hybat nábytkem)								- Kč
	malé konferenční místnosti s kapacitou cca 20 - 30 osob (dle požadavku) - školní uspořádání (možnost hybat nábytkem)								- Kč
	uzamykatelná místnost pro přivezené vybavení a zájem lektorů								- Kč
	stolky pro materiály								- Kč
	prostory pro registraci - 2 stolky se židlemi v blízkosti konferenční místnosti								- Kč
	šatna bez obsluhy								- Kč
	šatna s obsluhou								- Kč
	zajištění navigačních cedulí pro účastníky								- Kč
	parkování u objektu, kde se konferenční a ubytovací prostory nachází								- Kč
	pronájem dataprojektoru + plátňa								- Kč
	flipchartový stojan se 100 papíry + 10 fixy								- Kč
	ozvučení konferenční místnosti vč. zapojení mikrofonu								- Kč
	připojení na internet prostřednictvím WIFI								- Kč
	podpora technického pracovníka								- Kč
	možnost kopírování								- Kč
	catering (nekuřácké prostředí)	občerstvení při registraci (voda/minerálka, káva, čaj, džuce, ovoce - 200 g/osoba, slané nebo sladké pečivo - 2 ks/osoba - bezpeřková varianta na vyzázení)							
snídaně formou bufetu (min. 300 g porce na osobu: ovoce, sladké (např. jablččný závin, koláček) nebo slané obložené pečivo, včetně vegetariánské varianty - bezpeřková varianta na vyzázení) + nápoj (káva, čaj, studené nealko nápoje)									- Kč
vždy musí být obsaženo: jogurt, müsli, džem, med, sýr, salám, pečivo (celozrnný chléb, obilňový chléb, rohlík) - bezpeřková varianta na vyzázení, čaj									- Kč
snídaně formou balíčku (min. 300 g porce na osobu: ovoce, sladké nebo slané obložené pečivo, včetně vegetariánské varianty) + nápoj (káva, čaj, studené nealko nápoje)									- Kč
občerstvení na coffee break (min. 300 g porce na osobu: ovoce, sladké (jablččný závin, koláček, spou) nebo slané obložené pečivo, včetně vegetariánské varianty - bezpeřková varianta na vyzázení) + nápoj (káva, čaj, studené nealko nápoje)									- Kč
vždy musí být obsaženo: čaj (černý a zelený), káva, voda (postlačuje voda z kohoutku), mléko (ne jednotlivě balené smetány), ovoce									- Kč
oběd formou bufetu (polévka, výběr ze tří druhů teplých jídel včetně vegetariánských pokrmů) - bezpeřková varianta na vyzázení, min. 400 g porce na osobu, zeleninový salát, k dispozici džbán s vodou (postlačuje voda z kohoutku) a citronem, džus, čaj, káva s mlékem									- Kč
oběd formou servisovaného menu (výběr ze tří druhů jídel), vždy musí být obsažena polévka a 1 ks nápoje 0,5 l									- Kč
oběd formou balíčku (plnohodnotný oběd - 1 ks celě bagety o velikosti alespoň 25 cm se šunkou a sýrem, voda, ovoce, sušenka), vegetariánská varianta									- Kč
večeře formou bufetu (výběr ze tří druhů teplých pokrmů včetně vegetariánské varianty - bezpeřková varianta na vyzázení, min. 400 g porce na osobu), zeleninový salát, k dispozici džbán s vodou a citronem, džus, čaj, káva s mlékem									- Kč
večeře formou studeného rautu (cca 200 g na osobu, chleběčky, jednohubky, uzeniny, pečivo, krájená zelenina - bezpeřková varianta na vyzázení), 2 ks nealko nápoje na účastníka (výběr z: džus, limonáda, voda)									- Kč
večeře formou servisovaného menu (výběr ze tří druhů jídel), vždy musí být obsažen 1 ks nápoje 0,5 l									- Kč
večeře formou balíčku (min. 400 g porce na osobu: ovoce, sladké nebo slané obložené pečivo - 1 ks celě bagety o velikosti alespoň 25 cm se šunkou a sýrem, včetně vegetariánské varianty - bezpeřková varianta na vyzázení), k dispozici džbán s vodou a citronem, džus, čaj, káva s mlékem								- Kč	
voda k dispozici po celou dobu konání konference, ve džbánech s dostatkem čistých sklenic nebo malě balené 0,5 l (2 ks na účastníka na den)								- Kč	
						Cena celkem bez DPH:			- Kč
						DPH samostatně:			- Kč
						Cena celkem včetně DPH:			- Kč